

**30 ноември 2009 г. (понеделник),
9-13 ч., Заседателна зала Национална библиотека „Св. Св. Кирил и Методий“**

ДЕН НА ЕВРОПЕЙСКАТА БИБЛИОТЕКА

Събитието се организира по повод предстоящото финализиране на проект TELplus и официалното присъединяване на Националната библиотека „Св. Св. Кирил и Методий“ към информационния портал на Европейската библиотека (The European Library). Участие в него взеха представители от централния Офис на Европейската библиотека и участници от Националната библиотека, които са работили по проекта.

Организатор: Национална библиотека „Св. Св. Кирил и Методий“

Фотограф: Иван Добромиров

**On the 30th November 2009 (Monday),
9-13 h., in the Conference room of the St. St. Cyril and Methodius National Library**

DAY OF THE EUROPEAN LIBRARY

The event was organized in connection with the upcoming final of the TELplus project and with the official joining of the St. St. Cyril and Methodius National Library in the European Library. Representatives from the European Library Office and participants from the National Library of Bulgaria, that have been working for the project, took part in the Event.

Organizer of the Event: The St. St. Cyril and Methodius National Library

Photographer: Ivan Dobromirov



Проф. дфн Боряна Христова, директор на Националната библиотека, открива официално „Ден на Европейската библиотека“ и приветства гостите на събитието

Prof. Dr. Boryana Hristova, Director of the National Library of Bulgaria, is officially opening the Event “Day of the European Library” and she is also greeting the guests



Н.с. III ст. Надя Карачоджукова, ръководител на направление „Каталогизация“, представя развитието на електронните каталози на Националната библиотека и център COBISS

Research associate Nadia Karachodjukova, Head of the Cataloguing Department, is presenting the development of the electronic catalogues of the National Library and the COBISS Center



Ст.н.с. д-р Цветанка Панчева, ръководител на направление „Дигитална библиотека“, представя подробна информация за проектите на Националната библиотека за дигитализиране на книжния фонд

Dr. Tsvetanka Pancheva, Head of the Digital Library Department, is giving detailed information about the projects of the National Library of Bulgaria for the digitalization of the book funds



Г-жа Сали Чембърс, технически и метаданни мениджър в Офиса на Европейската библиотека, разказва пред присъстващите гости за Европейската библиотека и провеждането на проект TELplus

Mrs. Sally Chambers, Technical and Metadata Manager in the European Library Office, is relating to the presented guests for the European Library and for the implementation of the TELplus project



Г-жа Тициана Фазио, маркетинг и издателски асистент в Офиса на Европейската библиотека, предоставя интересна информация за постиженията в тази област през 2009 г., както и за бъдещите насоки на работа

Mrs. Tiziana Fazio, Marketing and Editorial Assistant, is providing interesting information about the achievements in this field during 2009, as well as about the future plans for work



Момент от презентацията на г-н Андрей Чакалов, сътрудник в направление „Дигитална библиотека“, за извършената от Националната библиотека техническа работа по проект TELplus

A moment from the presentation of Mr. Andrey Chakalov, assistant in the Digital Library Department, about the accomplished technical activities from the National Library for the TELplus project



В края на събитието г-ца Милкана Лишкова, експерт Международно сътрудничество, направи преглед на дейностите във връзка с маркетинга и връзките с обществеността на Националната библиотека по проект TELplus

At the end of the Event, Ms. Milkana Lishkova, Expert International Cooperation, is making an overview of the activities of the National Library of Bulgaria in connection with the marketing and public relations



След направените информационни презентации се проведе и дискусия относно значимостта на процеса на дигитализация на библиотечните фондове

After all the informational presentations was organized a discussion about the importance of the process of digitalization of library funds



Организираният в Националната библиотека „Ден на Европейската библиотека“ предизвика голям интерес у присъстващите гости и експерти

The organized "Day of the European Library" provoked big interest in the public